Gigaset

C430 - C430 A
C530 - C530 A

Congratulazioni

Acquistando un prodotto Gigaset avete scelto un marchio estremamente sensibile ed attento alle tematiche della sostenibilità ambientale.
Prodotto imballato in confezione ecosostenibile.

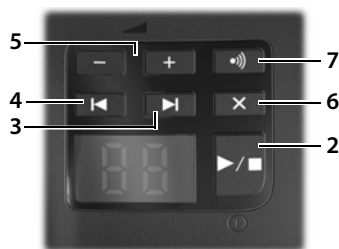
Ulteriori infomazioni su www.gigaset.com.

GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.
MADE IN GERMANY

Breve descrizione del portatile

1 **Display** in stand-by
2 **Barra di s tato**
I simboli visualizzano le impostazioni attuali e la condizione di funzionamento del telefono
3 **Tasti funzione**
4 **Tasto messaggi**
Accede alla lista delle chiamate e alla lista dei messaggi;
lampeggia: nuovo messaggio o nuova chiamata
5 **Tasto di fine chiamata, accensione/spegnimento**
Termina la chiamata; annulla la funzione; torna al livello precedente di menu (premere **brevemente**); torna in stand-by (premere **a lungo**); accende spegne il portatile (premere **a lungo** in stand-by)
6 **Tasto cancelletto**
Blocca/sblocca la tastiera (premere **a lungo** in stand-by); alterna tra scrittura con lettere maiuscole, minuscole e cifre;
inserire pausa di selezione (premere **a lungo**)
7 **Microfono**
8 **Tasto R**
Consultazione (Flash) (premere **a lungo**)
9 **Tasto asterisco**
in stand-by: disattiva le suonerie (premere **a lungo**); durante la comunicazione: commuta tra selezione ad impulsi/a toni (premere **brevemente**);
durante l'inserimento di testo: apre la cartella dei caratteri speciali
10 **Presa per auricolare**
11 **Tasto 1**
Interroga la segreteria telefonica interna (solo C430A-C530A)/segreteria di rete (premere **a lungo**)
12 **Tasto impegno linea/ viva voce**
seleziona il numero visualizzato;
risponde ad una chiamata; commuta tra il ricevitore e il viva voce;
apre la lista dei numeri selezionati (premere **brevemente**); avvia la selezione (premere **a lungo**);
13 **Tasto di navigazione/menu**

Breve descrizione base

Base Gigaset C430A-C530A

1 **Display**
acceso: la segreteria telefonica è attivata. Viene visualizzato il numero di nuovi messaggi.
00 lampeggia: la segreteria telefonica sta registrando un messaggio.
lampeggia lentamente: sono presenti nuovi messaggi. Viene visualizzato il numero di **nuovi** messaggi.
99 lampeggia velocemente: la segreteria è piena.

2 **Tasto accensione/spegnimento/riproduzione/stop**
Attivare/disattivare la segreteria telefonica (premere **a lungo**);
Se presenti riprodurre i nuovi messaggi, altrimenti i messaggi vecchi oppure interrompere la riproduzione (premere **brevemente**).

Durante la riproduzione del messaggio:

3 **Tasto avanti**
Per passare al messaggio successivo.

4 **Tasto indietro**
Premere **brevemente**:
Durante la riproduzione time-stamp tornare al messaggio precedente; durante la riproduzione dei messaggi (< 5 sec.) tornare all'inizio del messaggio, durante la riproduzione dei messaggi (> 5 sec.) tornare indietro di 5 secondi.
Premere **a lungo**:
per passare all'inizio del messaggio.

5 **Regolazione del volume**
Modificare il volume durante la riproduzione dei messaggi: [−] = più basso; [+] = più alto.
Mentre viene segnalata una chiamata esterna: modificare il volume della suoneria.

6 **Tasto cancella**
Cancellare il messaggio appena ascoltato.

7 **Tasto di registrazione/Paging**
Cercare i portatili („Paging") (premere **brevemente**).
Registrare i portatili e i dispositivi DECT (premere **a lungo**) .

Nota

Se la segreteria telefonica è in uso da parte di un portatile oppure sta registrando un messaggio (la visualizzazione 00 lampeggia), non può essere comandata contemporaneamente tramite la base.

Base Gigaset C430-C530

Tasto di registrazione/Paging

- Cercare i portatili („Paging“) (premere **brevemente**).
- Registrare i portatili e i dispositivi DECT (premere **a lungo**) .

Indice

Le presenti istruzioni per l'uso descrivono solo una piccola parte delle funzioni del telefono.

Descrizioni dettagliate delle funzioni del telefono si trovano nelle istruzioni per l'uso in Internet all'indirizzo www.gigaset.com oppure sul CD allegato (a seconda della confezione).

Note di sicurezza

Attenzione

Leggere attentamente il presente manuale e le avvertenze di sicurezza prima dell'uso.
Spiegarne ai bambini il contenuto e i pericoli.

	Utilizzare soltanto l'alimentatore indicato sugli apparecchi.
	Utilizzare solo le **batterie ricaricabili consigliate** che soddisfano la **specifica** (vedi „Dati tecnici"), in caso contrario possono verificarsi danni rilevanti alla salute e alle persone. Le batterie visibilmente danneggiate devono venir sostituite.
	L'apparecchio può interferire con le apparecchiature elettromedicali. Osservare quindi le indicazioni presenti nell'ambiente in cui ci si trova, per esempio ambulatori. Se si utilizzano apparecchiature medicali (per es. Pacemaker), informarsi presso il fabbricante dell'apparecchio. Là si possono avere informazioni su fino a che punto i corrispondenti apparecchi sono immuni da energie esterne ad alte frequenze (per informazioni sul vostro prodotto Gigaset vedere „Dati tecnici").
	Non tenere il portatile con il retro dell'apparecchio vicino all'orecchio quando squilla o è attivata la funzione viva voce. Sono altrimenti possibili danni gravi e permanenti all'udito. Il vostro Gigaset è compatibile con la maggior parte degli apparecchi acustici digitali presenti sul mercato. Non è però garantito il perfetto funzionamento con ogni apparecchio acustico. L'apparecchio può causare dei fruscii molto fastidiosi ai portatori di dispositivi di ausilio all'udito analogici. In caso di problemi contattare il vostro tecnico audioprotesista.
	I dispositivi non sono protetti dagli spruzzi d'acqua. Non collocarli quindi in zone umide come per es. bagni o docce.
	Non utilizzare il telefono in ambienti dove sussistano rischi di esplosione, per es. luoghi di verniciatura.
	Nel caso in cui il Gigaset sia ceduto a terzi, allegare anche il manuale d'uso.
	Scollegare le stazioni base difettose e mandarle in riparazione, poiché potrebbero interferire con altri servizi radio.

Note

- Il dispositivo non può funzionare durante un'interruzione di corrente. Non è possibile effettuare nessuna chiamata di emergenza.
- Con blocco-tasti attivato **non** è possibile selezionare neanche i numeri di emergenza.

Messa in funzione

Verificare il contenuto della confezione

- una **base**,
- un alimentatore per la base,
- un cavo telefonico,
- un **portatile**,
- un coperchio delle batterie (copertura posteriore del portatile),
- due batterie,
- una clip da cintura,
- le istruzioni per l'uso e un CD (a seconda della confezione).

Se avete acquistato una variante con più portatili, nella confezione per ogni portatile aggiuntivo ci sono due batterie, un coperchio delle batterie, una clip da cintura e un supporto di ricarica con alimentatore.

Collocare la base e il supporto di ricarica (se in dotazione)

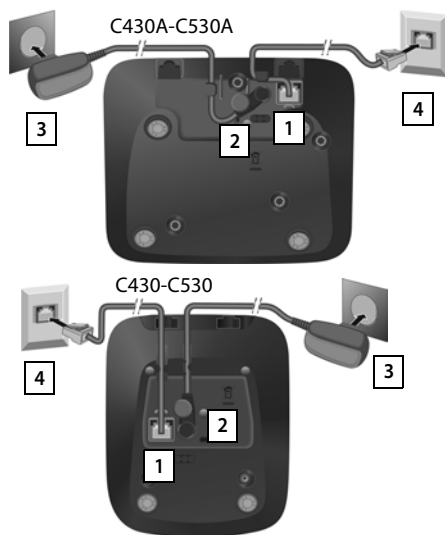
La base e il supporto di ricarica devono essere collocati in ambienti chiusi e asciutti ad una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C.

▶ Per una ricezione ottimale posizionare la base in posizione centrale rispetto all'area da coprire. Collocare la base su una superficie piatta e antiscivolo oppure montarla a parete.

Generalmente i piedini degli apparecchi non lasciano tracce sulla superficie di collocazione. Considerata però la molteplicità di vernici e lucidi utilizzati per i mobili, non si può comunque escludere che con il contatto si abbiano tracce sulla superficie di appoggio.

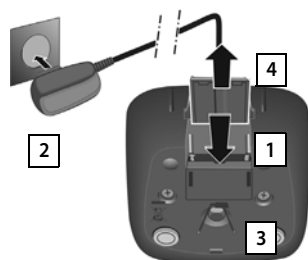
Note

- Non esporre mai il telefono a fonti di calore o a raggi solari diretti; inoltre non posizionarlo vicino ad altri dispositivi elettrici onde evitare interferenze reciproche.
- Proteggere il Gigaset da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.
- Prestare attenzione alla portata della base. Si estende fino a 300 m all'aperto, fino a 50 m in ambienti chiusi. La portata si riduce se è disattivata **Range massimo**.

Collegare la base alla rete telefonica e alla rete elettrica

- Inserire il cavo telefonico nella presa di collegamento 1 sul retro della base fino al completo innesto e spingerlo sotto il blocco per il cavo.
- Inserire il cavo di alimentazione dell'alimentatore nella presa di collegamento 2 sul retro della base e girare la spina a gomito sotto il blocco per il cavo.
- Collegare l'alimentatore 3.
- Collegare la presa telefonica 4.

Note

- L'alimentatore deve essere **sempre inserito** poichè il telefono non funziona senza collegamento alla corrente.
- Utilizzare soltanto l'alimentatore e il cavo telefonico **in dotazione**. I cavi telefonici possono avere collegamenti diversi.

Collegare il supporto di ricarica (se in dotazione)

- Collegare la presa piatta dell'alimentatore 1.
- Inserire l'alimentatore nella presa di corrente 2.

Se si deve rimuovere la spina del supporto di ricarica:

- Togliere l'alimentatore dalla presa elettrica.
- Premere il pulsante di rilascio 3 e togliere la spina 4.

Mettere in funzione il portatile

Il display è protetto da una pellicola. **Togliere la pellicola protettiva!**

Inserire le batterie e posizionare il coperchio delle batterie

Attenzione

Per la vostra sicurezza e per il buon funzionamento del vostro cordless utilizzate solo batterie ricaricabili dello stesso modello raccomandato da Gigaset Communications GmbH . Batterie non adatte potrebbero essere nocive o pericolose qualora il rivestimento dovesse danneggiarsi o le batterie dovessero esplodere. Batterie non certificate potrebbero, inoltre, causare disturbi di funzionamento o danni al terminale.

- Inserire le batterie secondo la polarità indicata (per il verso di inserimento +/- vedi immagine).

- Inserire il coperchio delle batterie prima da sopra 1 .
- Quindi premere il coperchio, fino al completo innesto. 2 .

Se è necessario **aprire nuovamente il coperchio delle batterie**, ad es. per cambiare le batterie:

- Afferrare la scanalatura nella parte superiore del coperchio 3 e spingerlo verso l'alto 4 .

Carica della batteria

Le batterie vengono consegnate parzialmente cariche. Caricarle completamente prima dell'uso. (Le batterie sono completamente cariche quando sul display appare il simbolo del flash ϟ.)

- Collocare il portatile nella base per **8,5 ore**.

Note

- Il portatile va riposto solo nella relativa base o supporto di ricarica.
- Durante la carica è normale che la batteria si riscaldi. Ciò non comporta pericoli.
- Dopo un pò di tempo la capacità di ricarica della batteria si riduce a causa dell'usura fisiologica della batteria stessa.

Modificare la lingua del display

Modificare la lingua del display se è impostata una lingua per voi incomprensibile.

▶ 6MNO 5JKL ▶ Scegliere la lingua ▶ **Scegli** (◉ = selezionata)

Registrare il portatile

I portatili contenuti nella confezione sono già registrati sulla base.

Se però un portatile non deve essere registrato (visualizzazione „**Registrare il portatile**" oppure „**Riporre il portatile sulla base**"), è necessario registrarlo sulla base.

- **Registrare un portatile sulla base Gigaset C430-C530-C430A-C530A automaticamente:**
  - ▶ Collocare il portatile nella base.

  Se la registrazione automatica non dovesse funzionare, registrare il portatile manualmente.
- **Registrare un portatile manualmente:**
  - ▶ **Sulla base:** premere **a lungo** (min. 3 sec.) il tasto di registrazione/Paging.
  - ▶ **Sul portatile C430-C530** premere il tasto funzione **Registra**.
    Oppure:
    ▶ ⚙ ▶ **OK** ▶ **Registrazione** ▶ **OK** ▶ **Registra il portatile** ▶ **OK**

Sul display viene visualizzato **Ricerca di una base in modalità di registrazione**. Viene instaurata la connessione alla base, ciò può richiedere qualche istante.

▶ Eventualmente inserire il PIN di sistema (impostazione iniziale: **0000**) ▶ **OK**

Impostare la data e l'ora

La data e l'ora sono da impostare, ad esempio, per visualizzare nella relativa lista quando sono arrivate le chiamate come pure per l'uso della sveglia.

▶ Premere il tasto funzione **Data Ora**.
Oppure:
▶ ⚙ ▶ **OK** ▶ **Data e Ora** ▶ **OK**

▶ Impostare data e ora.

▶ **Salva**

Il vostro telefono è ora pronto per l'uso!

Conoscere il telefono

Accendere/spegnere il portatile

▶ Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata, per accendere o spegnere il portatile.

Bloccare/sbloccare la tastiera

▶ Premere a lungo il tasto #, per bloccare/sbloccare la tastiera.

Il blocco tasti si disattiva automaticamente quando si riceve una chiamata e, al termine della conversazione, si riattiva.

Tasto di navigazione

Di seguito il lato del tasto di navigazione è indicato in nero (sopra, sotto, a destra, a sinistra, nel mezzo), da premere nella specifica condizione di funzionamento, per es. per „premere il tasto di navigazione a destra".

Il tasto di navigazione serve per navigare all'interno dei menu e dei campi di inserimento. In stand-by oppure durante una chiamata esterna ha le seguenti funzioni:

In stand-by del portatile

Aprire la rubrica telefonica.

oppure

Aprire il menu principale.

Aprire la lista dei portatili.

Richiamare il menu per impostare il volume di conversazione (→ pag. 15) del portatile.

Durante una conversazione esterna

Consultare la rubrica telefonica.

Avviare la consultazione interna.

Modificare il volume di conversazione per la modalità ricevitore o viva voce.

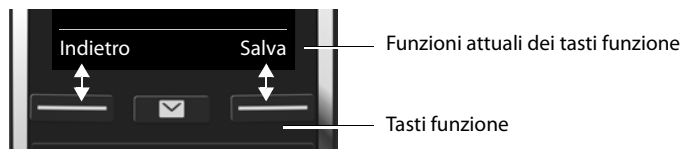
Funzioni cliccando nel mezzo del tasto di navigazione

A seconda delle condizioni di funzionamento il tasto ha diverse funzioni.

- **In stand-by** viene aperto il menu principale.
- **Nei sottomenu, nei campi di selezione e di inserimento** il tasto assume la funzione dei tasti funzione **OK**, **Sì**, **Salva**, **Scegli** oppure **Modifica**.

Tasti funzione

I tasti funzione in stand-by sono già preassegnati ad una funzione. È possibile modificare l'assegnazione premendo a lungo il tasto funzione e selezionando la funzione desiderata.

Le funzioni dei tasti funzione cambiano a seconda della situazione di utilizzo.
Esempio:

Panoramica dei simboli sui tasti funzione (→ pag. 28).

Guida ai menu

Le funzioni del telefono vengono visualizzate mediante il menu costituito da vari livelli.

Menu principale (primo livello di menu)

- In modalità stand-by premere il tasto di navigazione **a destra** , per aprire il menu principale.

Le funzioni del menu principale vengono visualizzate sul display con simboli. Il simbolo della funzione selezionata viene contrassegnato a colori e il relativo nome compare nella prima riga del display.

Esempio

Per accedere ad una funzione, cioè aprire il relativo sottomenu (successivo livello di menu):

- Con il tasto di navigazione scorrere fino alla funzione desiderata e premere il tasto funzione **OK**.

Tornare in stand-by: premere il tasto funzione **Indietro** oppure premere **brevemente** il tasto di fine chiamata.

Sottomenu

Le funzioni del telefono vengono visualizzate sotto forma di liste.

Esempio

Accedere ad una funzione:

- Con il tasto di navigazione scorrere fino alla funzione desiderata e premere il tasto funzione **OK**.

Tornare al precedente livello di menu: premere il tasto funzione **Indietro** oppure premere **brevemente** il tasto di fine chiamata.

Tornare in stand-by

- Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata.

Liste messaggi

Esempio

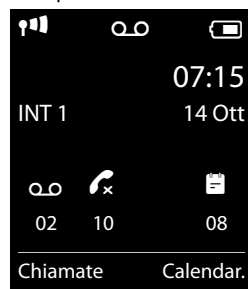
Se si ricevono dei messaggi questi vengono salvati in liste messaggi. Non appena arriva una **nuova voce** in una lista, si sente un tono di avviso. Inoltre il tasto messaggi lampeggia . I simboli per il tipo di messaggio e il numero di nuovi messaggi vengono visualizzati sul display in stand-by.

Nuovi messaggi disponibili:

- sulla segreteria telefonica (solo C430A-C530A)/ segreteria di rete
- nella lista delle chiamate perse
- nella lista degli appuntamenti persi

Si richiamano le liste dei messaggi premendo il tasto messaggi .

Il simbolo per la segreteria di rete viene sempre visualizzato, se il suo numero di telefono è salvato nel telefono. Le altre liste vengono visualizzate solo se contengono messaggi.

Aprire lista: Scegliere la lista desiderata. ▶ **OK**
Eccezione: selezionando la **segreteria di rete**, viene selezionato il numero della segreteria di rete . Sul display non viene aperta nessuna lista.

Inserire numeri e testo

Se vengono visualizzati più campi di numeri e/o testo (per es. **Nome** e **Cognome** di una voce della rubrica), il primo campo viene attivato automaticamente. I campi successivi vanno attivati navigando con il tasto di navigazione . Un campo è attivato quando viene visualizzato il cursore lampeggiante.

Correzione di inserimenti errati

- Cancellare **caratteri** prima del cursore: premere **brevemente** il tasto funzione <C.
- Cancellare **parole** prima del cursore: premere **a lungo** il tasto funzione <C.

Inserire testo

- **Lettere / caratteri:** ad ogni tasto tra 0 e 9 sono assegnati più lettere e caratteri. Dopo la pressione del tasto i caratteri vengono visualizzati in una riga di selezione in basso a sinistra sul display. Il carattere selezionato è evidenziato. Premere il tasto più volte in rapida successione per passare alla lettera/carattere desiderato.
- **Spostare il cursore:** le lettere/caratteri vengono aggiunte al cursore. È possibile spostare il cursore, premendo il tasto di navigazione , in più campi premendo anche su .
- **Scrittura a caratteri minuscoli, maiuscoli e in cifre:** premere il tasto cancelletto #, per passare dai caratteri minuscoli a quelli maiuscoli e a cifre per **la lettera successiva**. Modificando una voce della rubrica la prima lettera e ogni carattere seguente uno spazio vengono scritti automaticamente maiuscoli.
- **Caratteri speciali:** premere il tasto asterisco *, per aprire la tabella con i caratteri speciali. Navigare con il tasto di navigazione fino al carattere desiderato e premere il tasto funzione **Inserisci**, per aggiungerlo.
- **Lettere speciali:** le dieresi oppure altri caratteri contrassegnati/diacritici si inseriscono premendo più volte il tasto del carattere corrispondente.

Telefonare

Telefonare sulla linea esterna

- Digitare il numero, premere **brevemente** il tasto impegno linea.

Con il tasto di fine chiamata è possibile interrompere la selezione.

Selezionare con la lista dei numeri selezionati

Nella lista dei numeri selezionati si trovano gli ultimi 20 numeri selezionati sul portatile.
È possibile gestirle come le liste dei messaggi del telefono (→ pag. 12).

- Premere **brevemente** il tasto impegno linea, per aprire la lista dei numeri selezionati.
- Selezionare la voce ▶ Premere il tasto impegno linea. Viene selezionato il numero.

Visualizzare il relativo numero con la visualizzazione di un nome: premere il tasto funzione **Visualiz.**

Selezionare dalla lista delle chiamate

▶ ▶ **OK** ▶ Selezionare la lista. ▶ **OK**
▶ Selezionare la voce. ▶
▶ Il numero viene selezionato.

Esempio

Note

- È possibile richiamare la lista delle chiamate anche tramite il tasto funzione **Chiamate**. Per fare ciò è necessario assegnare un corrispondente tasto funzione .
- È possibile visualizzare la lista delle **Chiamate perse** anche tramite il tasto messaggi.

Selezionare con la rubrica telefonica

▶ Selezionare la voce. ▶
▶ Se sono stati inseriti più numeri: selezionare il numero con e premere il tasto impegno linea oppure **OK.** ▶ Il numero viene selezionato.

Chiamata rapida

È possibile impostare il telefono in modo che premendo un tasto **qualsiasi** venga selezionato un determinato numero. In questo modo ad es. i bambini, che non sono ancora in grado di digitare numeri, possono richiamare un determinato numero.

▶ ★ ▶ **OK** ▶ **Chiamata rapida** ▶ **OK**
▶ **Attiva Segret.:** **On / Off**
▶ **Chiama il:** inserire o modificare un numero da chiamare.
▶ **Salva**

Con display in stand-by viene visualizzata la chiamata rapida attivata. Premendo un tasto qualsiasi viene selezionato il numero salvato. Premere il tasto di fine chiamata per interrompere la selezione.

Terminare la modalità di chiamata rapida:
▶ Premere il tasto funzione **Off.** ▶ Premere **a lungo** il tasto [#].
Oppure:
▶ Premere **a lungo** il tasto [#].

Rispondere ad una chiamata

Si hanno le seguenti possibilità:

- ▶ Premere .
- ▶ Se **Solleva e Parla** è attivato , togliere il portatile dal supporto di ricarica.
- ▶ Gigaset C430A-C530A: premere il tasto funzione per trasferire la chiamata alla segreteria telefonica .

Viva voce

Se si utilizza la funzione viva voce informare l'interlocutore.

Durante una conversazione, l'instaurazione della connessione e l'ascolto della segreteria di telefono (solo C430A-C530A) attivare o disattivare il viva voce:

- ▶ Premere .

Durante una conversazione se si vuole collocare il portatile nel supporto di ricarica:

- ▶ Tenere premuto il tasto viva voce mentre lo si ripone e per altri 2 secondi.

Modificare il volume di conversazione

- Impostazione **tramite il menu**:

  ▶ ▶ **OK** ▶ **Audio** ▶ **OK** ▶ **Regola il volume** ▶ **OK**

  ▶ **Ricevitore:** impostare il volume per ricevitore e auricolare su 5 livelli.
  ▶ **Viva voce:** impostare il volume su 5 livelli.
  ▶ **Salva**

- Impostazione **durante una chiamata** per la modalità attualmente utilizzata (viva voce, ricevitore, auricolare):

  ▶ Premere il tasto di navigazione ▶ .
  ▶ L'impostazione viene salvata automaticamente dopo 2 secondi oppure premere il tasto funzione **Salva**. Il display torna alla visualizzazione precedente.

Attivare/disattivare il microfono (Mute)

Se si disattiva il microfono durante una conversazione, non si è più udibili al proprio interlocutore.

- Per attivare/disattivare il microfono premere .

Utilizzare funzioni specifiche del provider (Servizi di rete)

I servizi di rete dipendono dal proprio operatore di rete a cui devono essere richiesti (eventuali costi aggiuntivi). Vengono distinti due gruppi di servizi di rete:

- I servizi di rete che vengono attivati al di fuori di una conversazione per la chiamata successiva oppure tutte le chiamate successive (per es. „Telefonare in modo anonimo (senza trasmissione del numero di telefono)"). Questi servizi di rete possono essere attivati/disattivati comodamente tramite il menu .
- I servizi di rete che vengono attivati durante una conversazione esterna, per es. „Consultazione", „Conversazione alternata con due interlocutori", „Instaurare una conferenza". Questi servizi di rete vengono messi a disposizione durante una conversazione esterna nella barra delle opzioni (per es. **Attesa**, **Confer.**).

Una descrizione delle caratteristiche la si trova in genere sulle pagine Internet oppure nelle filiali del vostro operatore di rete.

Ulteriori informazioni si trovano nelle istruzioni per l'uso in Internet all'indirizzo www.gigaset.com oppure sul CD allegato (a seconda della confezione).

Impostare il telefono

Portatile e base sono preimpostati. È possibile modificare le impostazioni in modo personale.

Le impostazioni possono essere effettuate in stand-by tramite il menu **Impostazioni** (→ pag. 29).

Protezione da chiamate indesiderate

Controllo orario per le chiamate esterne

È possibile inserire un intervallo orario in cui il telefono non deve squillare.

▶ ⚙ ▶ **OK** ▶ **Audio** ▶ **OK** ▶ **Suonerie (Portatile)** ▶ **OK** ▶ **Controllo orario** ▶ **OK**

▶ **Chiamate esterne:** **On** / **Off**

Quando attivato:

▶ **Non squillare dalle:** inserire l'inizio dell'intervallo .
▶ **alle:** inserire la fine dell'intervallo.

▶ **Salva**

Esempio

nota

Con le chiamate a cui è stata associata una melodia VIP in rubrica, il telefono squilla anche in questo intervallo orario.

Protezione dalle chiamate anonime

È possibile impostare che il telefono non squilli con le chiamate anonime (il chiamante ha soppresso attivamente la trasmissione del numero di telefono). La chiamata viene segnalata solo sul display. L'impostazione vale solo per il portatile su cui si effettua l'impostazione.

▶ ⚙ ▶ **OK** ▶ **Audio** ▶ **OK** ▶ **Suonerie (Portatile)** ▶ **OK** ▶ **NoSuChAnonima** ▶ **Modifica** (☑ = Funzione attivata)

ECO DECT - Ridurre il segnale radio (radiazioni)

In impostazione iniziale è garantita una gestione radio ottimale. L'apparato è impostato sulla portata massima. Per diminuire la potenza di trasmissione:

Ridurre la portata - Ridurre la potenza di trasmissione fino all'80 %

▶ ▶ **OK** ▶ **ECO DECT** ▶ **OK** ▶ **Range massimo** ▶ **Modifica** (☐ = off)

Disattivare completamente il modulo radio DECT in stand-by (Modo Eco+)

▶ ▶ **OK** ▶ **ECO DECT** ▶ **OK** ▶ **Zero radiazioni** ▶ **Modifica** (☑ = on)

Ulteriori informazioni si trovano nelle istruzioni per l'uso in Internet all'indirizzo www.gigaset.com oppure sul CD allegato (a seconda della confezione).

Rubrica telefonica

Aprire la rubrica telefonica

In stand-by premere il tasto oppure a seconda della situazione premere il tasto funzione .

Creare una nuova voce

Esempio

- Aprire la rubrica telefonica. ▶ **<Nuovo contatto>** ▶ **OK**
- Passare da un campo di inserimento ad un altro con e inserire la componente corrispondente della voce (nome, numeri, compleanno/anniversario, suoneria). Navigare eventualmente verso il basso per visualizzare ulteriori componenti.
- Premere il tasto funzione **Salva**.

Per creare una voce è necessario inserire almeno un numero di telefono. Se è stata assegnata una melodia ad un chiamante, alla voce in rubrica viene aggiunto il simbolo VIP.

Visualizzare/modificare una voce

▶ Aprire la rubrica telefonica. ▶ Selezionare la voce desiderata. ▶ **Visualiz.** ▶ Si visualizzano tutte le componenti della voce. ▶ **Modifica**

Oppure:

▶ **Opzioni** ▶ **Modifica la voce** ▶ **OK**

Cancellare una voce

▶ Aprire la rubrica telefonica. ▶ Selezionare la voce desiderata. ▶ **Opzioni** ▶ **Cancella la voce** ▶ **OK**

Vengono cancellate **tutte** le voci della rubrica:

▶ Aprire la rubrica telefonica. ▶ **Opzioni** ▶ **Cancella elenco** ▶ **OK**

Sequenza voci in rubrica

È possibile stabilire se le voci devono essere elencate per nome o per cognome.

- Aprire la rubrica telefonica. ▶ **Opzioni** ▶ Premere **Ordina per cognome** oppure **Ordina per nome**.

Se non è stato inserito nessun nome il numero standard viene copiato nel campo del cognome. Queste voci vengono messe all'inizio della lista, indipendentemente dal tipo di elencazione.

La sequenza è la seguente:

Spazi vuoti | Cifre (0–9) | Lettere (in ordine alfabetico) | Caratteri restanti

Trasferire una voce/la rubrica telefonica ad un altro portatile

Prerequisiti:

- Il portatile del mittente e del destinatario sono registrati sulla stessa base.
- L'altro portatile e l'altra base sono in grado di inviare e ricevere voci della rubrica telefonica.

Trasferire singole voci

▶ Aprire la rubrica telefonica. ▶ Selezionare la voce desiderata. ▶ **Opzioni** ▶ **Trasferisci la voce** ▶ **OK** ▶ **ad Interno** ▶ **OK** ▶ Selezionare il portatile destinatario. ▶ **OK**

Trasferire l'intera rubrica

▶ Aprire la rubrica telefonica. ▶ Selezionare la voce desiderata. ▶ **Opzioni** ▶ **Trasfer. Tutto** ▶ **OK** ▶ **ad Interno** ▶ **OK** ▶ Selezionare il portatile destinatario. ▶ **OK**

Copiare in rubrica un numero visualizzato

▶ Il numero viene visualizzato oppure è contrassegnato.
▶ Premere il tasto funzione oppure **Opzioni** ▶ **Salva Nr. in rubrica.** ▶ **OK**

- ▶ **<Nuovo contatto>** ▶ **OK** ▶ Selezionare il tipo di numero. ▶ **OK** ▶ Completare la voce. ▶ **OK**

Oppure:

- ▶ Selezionare la voce. ▶ **OK** ▶ Selezionare il tipo di numero. ▶ **OK** ▶ Viene inserito il numero oppure si sovrascrive il numero esistente
- (confermare la richiesta con **Sì**/**No**).

▶ **Salva**

Lista delle chiamate

Il telefono memorizza le chiamate in liste diverse. Aprire le liste:

- **Lista delle chiamate perse:** tasto messaggi ▶ **Chiam. perse:** ▶ **OK**
- **Selezione liste:** ▶ ▶ **OK** ▶ Scegliere la lista. ▶ **OK**

Nella lista delle chiamate vengono visualizzate le ultime 20 voci.

Voce della lista

Nelle voci della liste vengono visualizzate le seguenti informazioni:

- Tipo di lista (nell'intestazione)
- Simbolo per il tipo di voce:
  (Chiamate perse), (Chiamate ricevute),
  (Chiamate fatte), (chiamata sulla segreteria telefonica, solo C430A-C530A)
- Numero del chiamante. Se il numero è salvato in rubrica, vengono visualizzati invece nome e tipo di numero (Telefono, Telefono Ufficio, Cellulare).
  Con le chiamate perse inoltre tra parentesi quadre viene indicato il numero delle chiamate da questo numero.
- Data e ora della chiamata (se impostato)

Esempio

▶ Selezionare una voce. ▶ **Opzioni**

▶ **Visualiz.**: vengono visualizzate tutte le informazioni disponibili, per es. con la visualizzazione di un nome il relativo numero.

▶ **Opzioni**: è possibile cancellare la voce oppure copiare il numero in rubrica (→ pag. 20).

Richiamare un chiamante dalla lista delle chiamate:

▶ Selezionare una voce. ▶ Premere il tasto impegno linea .

Ulteriori informazioni si trovano nelle istruzioni per l'uso in Internet all'indirizzo www.gigaset.com oppure sul CD allegato (a seconda della confezione).

Segreteria telefonica (Gigaset C430A-C530A)

Si utilizza la segreteria telefonica tramite i tasti sulla base (→ pag. 2) oppure tramite il portatile.

Attivare/disattivare la segreteria telefonica

▸ ▸ OK ▸ **Attiva Segret.** (✓ = attivata)
▸ **Modifica**

▸ **Attiva Segret.:** **On** / **Off**

Se attivata:

▸ **Modalità:**
Registrazione / **Risponditore** / **Alternata**
- **Registrazione:** il chiamante può lasciare un messaggio;
- **Risponditore:** il chiamante sente solo un annuncio e non può lasciare messaggi;
- **Alternata:**
Se attivata, **Registra dalle:** / **Registra fino alle:**
inserire un intervallo in cui si devono registrare i messaggi .

▸ **Salva**

Configurare la segreteria telefonica

Registrare i propri annunci/avvisi

▸ ▸ **OK** ▸ **Annunci** ▸ **OK** ▸ **Registra l'annuncio** / **Registra Msg Risp.** ▸ **OK**
▸ **Per iniziare la registrazione premere OK.** ▸ **OK** ▸ Dopo il segnale di inizio registrare un annuncio (min. 3 sec., max. 180 sec.). ▸ **Fine** (Terminare e salvare la registrazione.)

Terminare la registrazione: terminare la registrazione premendo brevemente il tasto di fine chiamata oppure **Indietro**.

Dopo la registrazione l'annuncio viene riprodotto per controllo.
Ripetere la registrazione: durante la registrazione premere su **Nuovo**.

Note

- La registrazione termina se si effettuano pause superiori a 3 sec.
- Qualora la registrazione venga annullata, la segreteria telefonica continuerà ad utilizzare l'annuncio standard.
- Se la memoria della segreteria è piena, la segreteria passa alla modalità **Risponditore**. Dopo aver cancellato i messaggi vecchi torna alla modalità **Registrazione**.

Ascoltare gli annunci / avvisi

▸ ▸ **OK** ▸ **Annunci** ▸ **OK** ▸ **Ascolta l'annuncio** / **Ascolta Msg Risp.** ▸ **OK**

Se non sono disponibili annunci personali, viene riprodotto il relativo annuncio standard.
Registrare nuovi annunci: durante la riproduzione premere **Nuovo**.

Cancellare gli annunci / avvisi

▶ ▶ **OK** ▶ **Annunci** ▶ **OK** ▶ **Cancella l'annuncio** / **Cancella Msg Risp.**
▶ **OK** ▶ **Sì** (Confermare la richiesta)

Ulteriori possibilità di impostazione

- **Impostare i parametri di registrazione:**
  ▶ ▶ **OK** ▶ **Messaggi in segret.** ▶ **OK**
- ▶ **Attivare/disattivare l'ascolto amplificato sul portatile / base:**
  ▶ ▶ **OK** ▶ **Asc. Msg in reg.** / **Base** ▶ **Modifica** (☑ = attivo)
  Disattivare l'ascolto amplificato sul portatile per la riproduzione attuale: premere **Silenzia**.

Ascoltare i messaggi

Si ascoltano i messaggi tramite i tasti sulla base (→ pag. 2) oppure tramite il portatile:

▶ Riproduzione dei messaggi tramite la lista dei messaggi:
Tasto messaggi ▶ **Segret. tel.:** ▶ **OK**

La segreteria telefonica comincia subito con la riproduzione dei messaggi. Vengono riprodotti prima i nuovi messaggi.

Modificare la lingua per la guida vocale e l'annuncio standard

▶ ▶ **OK** ▶ **Lingua** ▶ **OK** ▶ Selezionare la lingua (tedesco/francese/italiano)
▶ **Scegli** (◉ = selezionata)

Ulteriori informazioni si trovano nelle istruzioni per l'uso in Internet all'indirizzo www.gigaset.com oppure sul CD allegato (a seconda della confezione).

Accessibilità

Trasferimento di chiamata

È possibile trasferire le chiamate ad un altro numero. Se non è ancora attivo nessun trasferimento di chiamata oppure se si desidera modificare l'impostazione attuale:

▶ ▶ **OK** ▶ **Trasf. di chiamata** ▶ **OK**

▶ **Abilita:** **On** / **Off**
Al richiamo del menu viene sempre visualizzato **Sconosc.**.

▶ **Numero di telefono:** digitare il numero a cui trasferire la chiamata.

▶ **Trasferimento:**

- **Immediato**: le chiamate vengono subito trasferite. Sul telefono non vengono più segnalate chiamate.
- **Senza Risposta**: le chiamate vengono trasferite, se dopo più squilli non risponde nessuno.
- **Se Occupato**: le chiamate vengono trasferite, se la vostra linea è occupata. La chiaamta viene trasferita senza avviso di chiamata.

▶ **Invia** ▶ Viene chiamato il provider e viene inviato il relativo codice. Se il trasferimento di chiamata viene modificato, si sente un tono di conferma o messaggio vocale tramite la linea telefonica. ▶

Attenzione

Con il **trasferimento di chiamata** possono esserci dei **costi aggiuntivi**. Informarsi presso il proprio provider.

Calendario

Memorizzare un appuntamento nel calendario

Prerequisito: data e ora sono impostate .

▶ ▶ **OK** ▶ **Calendario** ▶ **OK**

▶ Selezionare il giorno desiderato. ▶ **OK**

- Vengono visualizzati gli appuntamenti salvati.
  Con <**Nuovo contatto**> ▶ **OK** si apre la finestra per l'inserimento di un ulteriore appuntamento.
- Se non sono ancora stati inseriti degli appuntamenti, si apre subito la finestra per l'inserimento dei dati del nuovo appuntamento.

Visualizzare/modificare/cancellare gli appuntamenti memorizzati

▶ ★ ▶ **OK** ▶ **Calendario** ▶ **OK** ▶ Selezionare il giorno desiderato. ▶ **OK** ▶ Viene visualizzata la lista degli appuntamenti. ▶ Selezionare l'appuntamento desiderato.

▶ **Visualiz.:** visualizzare la impostazioni dell'appuntamento, eventualmente modificare con **Modifica**.

Oppure:

▶ **Opzioni:** modificare le impostazioni oppure cancellare gli appuntamenti.

Ulteriori informazioni si trovano nelle istruzioni per l'uso in Internet all'indirizzo www.gigaset.com oppure sul CD allegato (a seconda della confezione).

Sveglia

Prerequisito: data e ora sono impostate .

È possibile attivare/disattivare e impostare la sveglia nel seguente modo:

▶ ▶ **OK** ▶ **Attiva:** **On/Off**

▶ Modificare le impostazioni:
- **Orario:** impostare ora e minuti dell'orario della sveglia .
- **Periodicità:** **Giornaliera/Lunedì - Venerdì**
- **Volume:** Impostare il volume su 5 livelli oppure Crescendo (volume crescente).
- **Melodia:** Selezionare la melodia per la chiamata della sveglia.

▶ Premere il tasto funzione **Salva**.

Se la sveglia è attivata sul display in stand-by viene visualizzato il simbolo e l'orario della sveglia.

La chiamata della sveglia viene segnalata sul display con la melodia selezionata per al max. 60 secondi. Durante una chiamata la chiamata della sveglia viene segnalata solo con un beep.

Disattivare la sveglia/ripetere dopo una pausa (Funzione Snooze)

Prerequisito: si sente la chiamata della sveglia.

▶ **Disattivare fino alla prossima chiamata:** premere **Off**.

Oppure:

▶ **Snooze:**
Premere **Snooze** oppure un tasto qualsiasi. La chiamata della sveglia viene disattivata e ripetuta dopo 5 minuti.
Oppure:
Non premere niente. La chiamata della sveglia viene disattivata dopo 60 secondi e ripetuta dopo 5 minuti. Dopo la quarta ripetizione la chiamata della sveglia viene disattivata per 24 ore.

Ulteriori informazioni si trovano nelle istruzioni per l'uso in Internet all'indirizzo www.gigaset.com oppure sul CD allegato (a seconda della confezione).

Sorveglia Bimbo/Monitor Ambiente

Con il Sorveglia Bimbo attivato, se nella stanza in cui è posizionato il portatile viene raggiunto il livello di rumore impostato viene chiamato il numero salvato (interno o esterno). La chiamata Sorveglia Bimbo ad un numero esterno si interrompe dopo circa 90 sec.

In modalità Sorveglia Bimbo le chiamate in arrivo vengono solo segnalate sul display (**senza suoneria**). L'illuminazione del display viene ridotta del 50%. I toni di avviso sono disattivati. Tutti i tasti sono bloccati ad eccezione i tasti funzione e la parte centrale del tasto di navigazione.

Con la funzione **Com. bidirezionale** è possibile rispondere sul Sorveglia Bimbo. Tramite questa funzione si attiva o disattiva l'altoparlante del portatile.

Attenzione

Fare attenzione ai seguenti punti:

- Nel caso di uso di monitoraggio ambiente per la sorveglianza di un bambino la distanza tra il portatile e il bambino deve essere compresa tra 1 e 2 metri. Il microfono deve essere rivolto verso il bambino.
- La funzione attiva riduce l'autonomia del portatile. Eventualmente collocare quindi il portatile nel supporto di ricarica.
- Il Sorveglia Bimbo viene attivato solo 20 secondi dopo l'attivazione.

Dopo l'attivazione verificare la funzionalità:

- Verificare la sensibilità.
- Verificare l'instaurazione della connessione, se la chiamata Sorveglia Bimbo va ad un numero esterno.
- Assicurarsi che sul numero di destinazione la segreteria telefonica sia disattivata.

Attivare/disattivare e impostare il Sorveglia Bimbo

▶ ★ ▶ **OK** ▶ **Monit. Ambiente** ▶ **OK**

▶ **Attiva:** **On/Off**

▶ Impostare il Sorveglia Bimbo:

- **Invia la chiamata a:** **Interna** (sono registrati almeno 2 portatili)/ **Esterna**
  Se è selezionato **Interna**:
  ▶ **Portatile:** premere il tasto funzione **Modifica.** ▶ Selezionare il portatile. ▶ **OK**
  Se è selezionato **Esterna**:
  ▶ **Numero:** inserire direttamente il numero oppure selezionarlo dalla rubrica (premere il tasto funzione).
- **Com. bidirezionale:** **On/Off**
- **Livello sensibilità:** **Alto/Basso**

▶ **Salva**

Con Sorveglia Bimbo attivato sul display in stand-by viene visualizzato il numero di destinazione. Il Sorveglia Bimbo si spegne con il tasto funzione **Off**.

Interrompere il Sorveglia Bimbo

Durante una chiamata Sorveglia Bimbo: premere .

Ulteriori informazioni si trovano nelle istruzioni per l'uso in Internet all'indirizzo www.gigaset.com oppure sul CD allegato (a seconda della confezione).

Simboli del display

Simboli della barra di stato

I seguenti simboli vengono visualizzati nella barra di stato a seconda delle impostazioni e della condizione d'uso del telefono:

Simbolo	Significato
	Livello di ricezione (**Zero radiazioni** off)
	76% - 100% — bianco, se **Range massimo** on; verde, se **Range massimo** off
	51% - 75%
	26% - 5o%
	1% - 25%
	rosso: nessuna connessione alla base
	Zero radiazioni attivato: bianco, se **Range massimo** on; verde, se **Range massimo** off
	Segreteria telefonica attivata (solo C430A-C530A) lampeggia: la segreteria sta registrando un messaggio oppure è in uso da parte di un altro utente interno
	Suoneria disattivata
	Suoneria „Beep“ attivata
	Blocco-tasti

Simbolo	Significato
	Livello di carica delle batterie:
	bianco: carica superiore al 66 %
	bianco: carica compresa tra 34 e 66%
	bianco: carica compresa tra 11 e 33%
	rosso: carica inferiore all'11 %
	lampeggia in rosso: batteria quasi scarica (ancora ca. 5 minuti di autonomia)
	Batteria in carica (stato attuale della carica):
	0 % - 10 %
	11% -33 %
	34 % - 66 %
	67 % - 100 %

Simboli del menu

	Sveglia
	Liste chiamate
	Segret. telefonica

	Servizi Telecom
	Altre funzioni
	Impostazioni

Simboli dei tasti funzione

I seguenti simboli mostrano la funzione attuale dei tasti funzione a seconda della situazione di utilizzo:

Simbolo	Azione
	Ripetizione della selezione
<C	Cancellare il testo
	Aprire la rubrica telefonica

Simbolo	Azione
	Copiare il numero in rubrica
	Trasferire la chiamata alla segreteria telefonica (solo C430A-C530A)

Simboli del display durante la segnalazione di

Connessione (chiamata in uscita)

Connessione instaurata

Connessione impossibile oppure interrotta

Chiamata esterna

Chiamata interna

Chiamata promemoria anniversario

Chiamata promemoria appuntamento

Sveglia

La segreteria sta registrando (solo C430A-C530A)

Ulteriori simboli del display

Informazione

Domanda (di sicurezza)

Attendere ...

Azione eseguita (verde)

Azione fallita (rosso)

Possibilità di impostazione

Aprire menu principale: in stand-by del telefono premere ⎘.

Nota

Non tutte le funzioni descritte in queste istruzioni per l'uso sono disponibili in tutti i paesi e con tutti gli operatori di rete.

Impostazioni

Menu	Sottomenu
Data e Ora	
Audio	Regola il volume
	Profili ricevitore
	Toni di avviso
	Suonerie (Portatile)
	Suonerie (Base), (solo C430A-C530A)
	Musica su attesa
Display	Screensaver
	Schemi di colore
	Retroilluminazione
Lingua	
Registrazione	Registra il portatile
	Cancella il portatile
	Scegli la base
Telefonia	Solleva e Parla
	Prefissi
	Inclus. Interna
	Linea esterna
	Tipo di selezione
	Tempo di Flash
Sistema	Reset del telefono
	Reset della base
	Crittografia
	PIN di sistema
ECO DECT	Range massimo
	Zero radiazioni

Servizio Clienti & Supporto Tecnico

Passo dopo passo verso la soluzione con il Servizio Clienti Gigaset
www.gigaset.com/service

Registrate il proprio telefono Gigaset subito dopo l'acquisto:
www.gigaset.com/register

Il vostro account personale vi consente il contatto rapido con i nostri consulenti, accesso al Forum Online e molto altro.

Visitate le pagine del nostro Servizio Clienti:
www.gigaset.com/service

Qui troverete tra l'altro:

- Domande & Risposte
- Download gratuito di software e manuali
- Test di compatibilità

Contattate i nostri assistenti:

Non siete riusciti a trovare una soluzione sotto „Domande & Risposte"?
Siamo a vostra disposizione ...

... per e-mail: www.gigaset.com/contact

... per telefono:

Servizio Clienti al numero: 0848 212 000
(0,09 Fr. al minuto da telefono fisso della rete svizzera. Per le chiamate effettuate attraverso la rete di operatori mobili consultate le tariffe del vostro operatore.)

Si prega di tenere la prova d'acquisto a portata di mano.

Vi informiamo che se un prodotto Gigaset non è stato acquistato da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale, potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica svizzera. Il paese per il quale l'apparato è stato progettato per l'utilizzo è chiaramente indicato sulla scatola accanto al marchio CE. Se l'apparato viene comunque usato in modo non conforme alle indicazioni riportate nelle istruzioni e sul prodotto stesso potrebbero non sussistere le condizioni per usufruire dei diritti di assistenza in garanzia (riparazione o sostituzione).

Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino, la ricevuta o ogni altro documento idoneo in originale, che comprovi la data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.

Concessione

Questo prodotto è stato progettato per l'uso in Svizzera sulla linea telefonica analogica.

Le particolarità specifiche del Paese sono state tenute in considerazione.

Con la presente Gigaset Communications GmbH dichiara che il prodotto soddisfa tutti i requisiti di base e le altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/EC.

Copia della dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.gigaset.com/docs

CE 0682

Certificato di garanzia per la Svizzera

Al consumatore (cliente) è concessa una garanzia di durata del prodotto, salvo i propri diritti in caso di vizi del prodotto nei confronti del rivenditore, per le condizioni indicate di seguito.

- Gli apparecchi nuovi e i relativi componenti che, per errori di fabbricazione e/o nei materiali presentino un difetto entro 24 mesi dall'acquisto, vengono, a scelta di Gigaset Communications, riparati o sostituiti gratuitamente con un apparecchio di livello tecnico equivalente. Per le parti soggette a usura (per es. batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di protezione – se inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di sei mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia perde ogni validità nel caso in cui il guasto degli apparecchi sia provocato da un utilizzo improprio e/o dall'inosservanza dei libretti di istruzione.
- Questa garanzia non si estende alle prestazioni aggiunte dal rivenditore o dal cliente stesso (per esempio installazione, configurazione, download di software). Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- Gli apparecchi sostituiti e i relativi componenti, restituiti a Gigaset Communications nell'ambito dello scambio, diventano di proprietà di Gigaset Communications.
- La presente garanzia è valida per tutti gli apparecchi acquistati in Svizzera. Garante per i prodotti acquistati è Gigaset Communications Schweiz GmbH, Bielstrasse 20, 4500 Solothurn, Switzerland.
- La presente garanzia esclude qualsiasi altro tipo di richiesta o indennizzo. Gigaset Communications non risponderà in nessun caso di eventuali interruzioni di funzionamento dell'apparecchio, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni. La sicurezza degli stessi spetta al cliente. L'esonero da responsabilità non è applicabile, nella misura in cui si è obbligatoriamente responsabili, per esempio ai sensi della legge sulla responsabilità dei prodotti, in casi di intenzionalità, di incuranza grave, a causa di ferimento, uccisione o danni alla salute
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nel caso non esista alcuna operatività della garanzia, Gigaset Communications si riserva il diritto di addebitare al cliente la sostituzione o la riparazione. In questo caso, Gigaset Communications provvederà ad avvertire anticipatamente il cliente.
- Gigaset Communications si riserva il diritto di far eseguire i lavori di manutenzione da un subappaltatore. Per l'indirizzo, vedere www.gigaset.com/ch/service il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.
- Per l'adempimento della garanzia, contattare la nostra Hotline al numero 0848 212 000.

Indice analitico

L

M

N

O

P

R

S

T

V